

تاریخ دباچ: 21 اؤکتوبر 2022م/ 24 ربیع الأول 1444ھ



ISLAMIC SAVIOUR OBEEDIENCE

# خطبة جمعة

تاجوق:

"قمیقین دان نکارا"

\*\*\*

تربیتن :

اونیت خطبة، بهاکین فغوروسن مسجد

جابتن اکام اسلام سلاغور



## " قمیمن دان نکارا "

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثِيَ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٧﴾<sup>1</sup>  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ  
وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَأَصْحَابِهِ  
أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ! أَوْصِيَكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ  
فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ  
إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٤﴾<sup>2</sup>

مسلمين يغ درحمتي الله سبحانه وتعالى،

ساي ايغين مغيغتكن ديري ساي دان سيدغ جماعة  
سكالين، ماريله كيت تيغكتكن كايمانن دان كتقواءن كقد  
الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سوروهنش دان  
منيغكلكن لارغنش دسمقيغ براوسها منچاري كهيدوقن يغ  
دبركتي دان درضائي اوليه الله سبحانه وتعالى.

<sup>1</sup> Al-Nahl : 97.

<sup>2</sup> Ali Imran : 102.



قد هاري اين، خطيب اكن ميمقاينن خطبة يغ برتاجوق  
قميمقين دان نكارا.

حاضرين سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

قميمقين برايانتيكريتي اداله عنصر اوتام دان برقرنن  
بسر دالم ممبينا تيغكه لاکو، ماءنسي، مشارکت دان  
باکایمان سبواه نکارا داقت داوروس دغن تراتور، دحرمتي  
دان ممقو مواريتکن ليکاسي بائيق اونتوق ماس هادفن.  
نيلاي يغ بائيق (محموده) منمقيلکن نورما دان قياواين  
تيغكه لاکو يغ ترباءيق دالم کهيدوقن سساورغ قميمقين.  
قميمقين برايانتيكريتي، جوجور دان برامانه بوکن سهاج  
اکن مغبوه لندسکاف (landskap) دان ايکوسيسستم  
(ekosistem) کهيدوقن برمشارکت، بهکن اکن مماچو نکارا  
اونتوق منچاقاي متلامت يغ تله درغک اکر منجادي سبواه  
نکارا ممقن، ستابيل، دحرمتي دان برايدينيتي  
(beridentiti)، بوکنش سبواه نکارا يغ دکنلي دغن کمناقن،  
قنوه دغن ايسو دان کونتروروسي ساله کونا کواس، رسواه،  
قچه امانا، قغخيانتن سرتا ادو دومبا يغ مروسقکن  
قنجانان کاوتوهن دان فرقادوان بغسا دان نکارا.



اينتیکریتی اداله کفاتوهن کفد قرینسیف۲ براکام، نیلای دان نورما سجاکت دان ایتیکا یغ کوات. انسان تربایق یغ ساعت کیت چینتایی، یاءیت جونجوغن بسر نبی کیت محمد ﷺ، بکیندا تله منونجولکن دیریش سباکای ایكون (ikon) همبا الله یغ براینیتکرتی تیغکی، سهیغک دکلی دغن کلرن الامین، یاءیت یغ ساعت دفرچایای دالم کالغن مشارکت اسلام کتیک ایت. امفت نیلای کفریبادین دان صفة ترفوجی رسول الله ﷺ یغ مندوکوغ مقصود سرتا منجادی ترس کفد نیلای اینتیکرتی یاءیت صِدِّیق (برکات بنر)، امانه (دفرچایای)، تبلیغ (مپمقایکن)، فطانه (بیجقسان). سفرتیمان فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة الأحزاب آیات 21:

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ  
وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ﴿٢١﴾

"دمی سسوغکوهش، اداله باکی کامو قد دیری رسول الله ایت چونتوه ایکوتن یغ بائق، یاءیت باکی اورغ یغ سنتیاس مغمارقکن (کرضاءن) الله دان (بالسن بائق) هاری اخیره، سرتا دی قولاً مپبوت دان مغيغتی الله بايق ۲ (دالم ماس سوسه دان سنغ).



نيلاي اينتيگريتي اداله ساتو كومقونن قلغكف اونتوق منجادي ايکوتن دان قمبنتوقن نگارا يڭ بهاگيا، امان معمور دان سجهترا. اينتيگريتي برلندسکن نيلاي ۲ اسلام يڭ برفقسیکن کڤد کقواتن عقيدة، شريعة دان اخلاق اداله قپلساين ترباءيق کڤد کروسقن دان کملوت يڭ برلاکو دالم ديري، اورگانيساسي دان نگارا هاري اين. نيلاي امانه دان إخلاص سساورغ قميمقين ايت اکن ممبنتوق دان ملاهيرکن داسر ۲ نگارا يڭ ممقو مندوکوغ کڤنتيغن رعيت دان قمباغونن نگارا يڭ سأيمبغ دسودوت سڤيريتوال (spiritual) دان فيزيکل. سباليقن قميمقين يڭ هاش ماهوکن کواس دان منچاري ککاياءن دنيا اکن منجادي قروسق دان قڤخيانت کڤد رعيت دان نگارا.

باپق قافرن قيصه يڭ منچرمينکن کجوجورن قارا نبي دان رسول يڭ داقت کيت تلادني دان چونتوهي درقد قرجالنن هيدوف مريک. انتاراش فرمان الله سبحانه وتعالی يڭ مڤيسهکن کجوجورن دان صفة امانه نبي موسى عليه السلام دالم سورة القصص ايات 26:

قَالَتْ إِحْدَهُمَا يَا بَتِ اسْتَجِرْهُ <sup>ص</sup> إِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَجَرْتَ الْقَوِيُّ

الْأَمِينُ ﴿٢٦﴾



"ساله ساورغ دانتارا قرمقوان يغ بردوا ايت بركات:  
واهاي ايه، امبيلله دي منجادي اورغ اوڤهن (مغمبالا كمبيغ  
كيت)، سسوڠكوهش سباءيق-باءيق اورغ يغ ايه امبيل بكرجا  
اياله اورغ يغ كوات، لائي امانه."

ايات اين سبئرث ممباوا مقصود يغ سوڠكوه مندالم. اي  
بوكن سهاج ممبوقتیکن كقواتن دان امانه نبي موسى عليه  
السلام، تتاڤي جوڠ منونجولكن سيكف كقيمڤينن بكيندا  
نبي موسى عليه السلام دالم مپمڤورناكن توڤسن يغ دبيريكن  
دغن فنوه اينتيڤيري يغ تيڠكي.

مسلمين يغ درحمتي الله سبحانه وتعالى سكالين،

صفة امانه دان إخلاص يغ واجب دميليقي اوليه ستياڤ  
ڤمبمڤين ايت مروڤاكن شرط اوتام دتتڤكن اوليه اكام  
إسلام اكر ڤمبمڤين ترسبوت داقت ممبمببغ مشاركت دان  
نكارا كاره كباءيقن. منفعة اتاو كباءيقنش بوكن سهاج داقت  
درايه اوليه ڤمبمڤين ايت سنديري، بهكن اوليه مشاركت  
سلوروهش. سلاءين ايت، ڤمبودياءن دان ڤتعملمن نيلاي  
امانه دان إخلاص دالم سبواه كقيمڤينن جوڠ امت  
دتيتيقبرتكن دالم إسلام. سدرله واهاي ڤمبمڤين، جاڠنله



كامو منجادي فغخيانت ترهادف امانه يغ دبيريكن. رجوعله  
فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الانفال ايات 27:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمْنَتِكُمْ  
وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٧﴾

"واهاي اورغ ٢ يغ برايمان! جاغنله كامو مغيخianti (امانه)  
الله دان رسولن دان (جاغنله) كامو مغيخianti امانه ٢ كامو،  
سدغ كامو مغيهاوئي (سالهش)."

حاضيرين يغ درحمتي الله،

سسوغكوهش فميمقين يغ تيدق منكقن نيلاي  
اينتيكريتي، كجوجورن دان امانه اكن ميببكن فميمقين  
ايت سنديري ترجروموس كدالم اكيوتي برصفة كمنافقن  
دان كمعصيتن سفرتي مغممكن عملن رسواه، ساله كونا  
كواس، فچه امانه دان ميببركن فتنه يغ مغيقيبتكن  
كروسقن سبواه كهيدوقن برمشاركت دان برنكارا.

امرن اين دتكسكن اوليه الله سبحانه وتعالى دالم سورة  
الإسراء ايات 16:



وَإِذَا أَرَدْنَا أَنْ نُهْلِكَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا فِيهَا فَحَقَّ عَلَيْهَا  
الْقَوْلُ فَدَمَّرْنَاهَا تَدْمِيرًا ﴿١٦﴾

"دان اڅابيللا سمڅاي تيمڅوه ڪامي هندق ممبيناساڪن  
ڦندودوق سسبواه نڪري، ڪامي ڦرينتهڪن (لبيه دهولو)  
اورڱ ۲ يڱ ملمڦاو دڱن ڪميوهن دانٽارا مريڪ (سوقاي  
طاعة)، لالو مريڪ مندرهاڪ دان ملاڪوڪن معصية ڦدان،  
مڪ برحقله نڪري ايت دبيناساڪن، لالو ڪامي مڱهنچورڪنڱ  
سهنچور-هنچورن."

ليهٽله چونتوه ۲ يڱ دتونجولڪن دالم القرءان دان جوڪ  
دري سيرة رسول الله ﷺ، صفة جوجور دان امانه هندقله  
منجادي ايدينتيتي يڱ سباتي دالم ديري ڦميشين. ڦميشين  
هندقله مپرلهڪن بوڪن سهاج ڪلمبوتن بودي بهاس، تتاڻي  
ڪمولياءن اخلاق دري سودوت ڪجوجورن دان ڪأخلاصن  
سرتا بوليه ديقيني دان داقت دڦرچاڀاءي اوليه رعيت بهڪن  
مڱوندڱ ڪحرمتن درڦد نڪارا ۲ لاءين ددنيا. ڦد ماس يڱ سام،  
ڦميشين يڱ جوجور دان امانه ڦستين ساورڱ ڦميشين يڱ  
بوڪن سهاج جوجور ڪڦد اورڱ لاءين، بهڪن ڦد ديري  
سنديري.



حديث درقد مَعْقِلُ بن يَسَارِ بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:  
مَا مِنْ وَالٍ يَلِي رَعِيَّةً مِنَ الْمُسْلِمِينَ، فَيَمُوتُ وَهُوَ غَاشٌّ  
لَهُمْ، إِلَّا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ

"تيدقله ساورغ قميمقين مميمقين مشاركت مسلمين  
لالو منيغكل دنيا دالم كأداءن دي منيقو، الله مئحراممكن  
شرك باكيش.

(رواية البخاري).

مسلمين يغ دكاسيهي الله،

مئاخيري خطبة قد هاري اين، خطيب ايغين  
مروموسكن خطبة كقد ببراڤ اينتيقاتي ياءيت:

1. ستياڤ قميمقين هندقله برسوڠكوه-سوڠكوه  
مما توهي دان مئعملكن صفة امانه، جوجور دان إخلاص  
سباكايما ن يغ دقرينتهكن اوليه الله سبحانه وتعالى.

2. قميمقين يغ خيانة، منيقو دان مپالهكوناكن كوواس  
اونتوق مئومقول ككاياءن ديري قستي اكن دبنجي اوليه  
رعيت دان دكوتوق اوليه الله سبحانه وتعالى كران بوليه  
منجهنمكن نكارا.



3. روسقن قميمقين مك روسقله نكارا عبارت كات فوجقك جك كروه اعير دهولو، مك كروهله اي دهيلير.
4. اومت اسلام هندقله منجاءوهي عملن تيدق برمورل دان براوهله اونتوق برقكع كقد فرينسيث اكام دان نيلاي ايتيكا سجاكت، اكر كيت سام ٢ داقت ممبينا سبواه مشاركت يغ برمورل دان براييكا، سكاليكوس منجادي نكارا يغ دسكني دان دحرمتي.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَعْمَى ﴿١٢٤﴾ قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَى وَقَدْ كُنْتُ بَصِيرًا ﴿١٢٥﴾  
قَالَ كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيْتَهَا وَكَذَلِكَ الْيَوْمَ تُنْسَى ﴿١٢٦﴾

"دان سسياقا يغ برقاليع ايغكر دري ايغتن دان فتونجوقكو، مك سسوغكوهن اداله باكيث كهيدوقن يغ سمقيت دان كامي اكن هيمقونكن دي قد هاري قيامة دالم كأداءن بوتنا. دي بركات: واهاي توهنكو، مغاف اغكاو هيمقونكن داكو دالم كأداءن بوتنا، قدحال اكو دهولو مليهت؟ الله برفرمان: دمكينله كأداءنن! تله داتغ ايات ٢



كترغن كامي كقدامو، لالو اغكاو ملوفاكن سرتا منيغكلكنش  
دان دمكينله اغكاو قد هاري اين دلوفاكن سرتا دتيغكلكن."  
(طه : 124-126).

بَارِكَ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا  
فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ  
هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ  
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ.  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا  
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ  
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا  
بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ  
فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

حاضرين يغ درحمتي الله سكالين،

ماريله سام ٢ كيت برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى دغن  
ملاكوكن كطاعتن كقدان دان منجاءوهكن ديري درقد قربواتن  
كجي دان معصية.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ  
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ  
أَجْمَعِينَ.



اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ. اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ وَالْمُبْتَدِعَةَ وَالْمُشْرِكِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصِّمْدَانِيَّةَ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَغُورِ، سُلْطَانَ شَرْفِ الدِّينِ ادريس شاه الحاج ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلاَحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه الحاج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لَوْلِيِّ عَهْدِ سَلَغُورِ، تَعَكُّو أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرْفِ الدِّينِ ادريس شاه الحاج، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطِلْ عُمْرَهُمَا مُصْلِحَيْنِ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرِّشَادِ.

يا الله، كورنياكنله فتونجوق كشد كامى اونتوق منديريكن صلاة فرض ليم وقتو سچارا برجماعة، منونايكن زكاة ملالوئي لمباك زكاة سلاغور، موقفكن هرتا ملالوئي قريادنن



وقف سلاڱور دان مڱينفاقن هرتا قد تابوع انفاق جارية  
اومت اسلام سلاڱور (تيجاري).

جاديکنله کامي انتارا همبامو يڱ منجاگ امانه. کواتکن  
ايمان کامي اکر منجاءوهي قربواتن خيانة سرتا جاءوهکن  
کامي ترماسوق دالم کولوڱن يڱ مڱابايکن تڱکوڱجواب دان  
جاءوهي نڱري دان نڱارا کامي درقد کهنچورن دسببکن  
قربواتن رسواه. سرهکن تڱکوڱجواب مميمڱين نڱارا کامي  
کقد همبامو يڱ امانه دان جوجور سرتا تڱس لاني براني  
منکڱکن کبنرن دان ملقساناکن کعاديلن برلندسکن  
شريعة. جاديکنله يا الله مسجد دان سوراو دنڱري سلاڱور  
رومه-رومهمو يڱ امان، مڱرساتوکن دان منجادي نادي  
کقواتن امة. مک اداله دلارڱ اهلي ۲ قوليتيک براوچڱ  
دمسجد دان سوراو دنڱري اين.

اللَّهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ  
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ  
وَبِالإِجَابَةِ جَدِيرٌ.



اللَّهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ  
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ  
وَبِالإِجَابَةِ جَدِيرٌ.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا.  
رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢١﴾.  
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى  
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،  
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا  
تَصْنَعُونَ.